

Gelet op het akkoord van 29 januari 1988 van de Minister-Voorzitter, belast met de Begroting,

Besluit :

Artikel 1. § 1. De tegemoetkoming per plaatsingsdag bedoeld in artikel 4, § 3, a van het besluit van de Executieve van 29 januari 1988 tot vaststelling van de voorwaarden voor het toekennen van een financiële tegemoetkoming van de Franse Gemeenschap in de werkingskosten van de diensten voor onthaalvaders of onthaalmoeders wordt vastgesteld, voor wat de diensten voor onthaalmoeders betreft, op 424 F waarvan de financiële bijdrage van de ouders geïnd overeenkomstig het meest recente van kracht zijnde barema voor de kinderen die verblijven in door de « O.N.E. » erkende kinderdagverblijven en peuterspeelplaatsen dient afgetrokken.

§ 2. Voor de kinderen die ernstige psychologische, geneeskundige of sociale problemen opleveren, bedoeld in artikel 12 van het besluit van de Executieve van 29 januari 1988 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de onthaalvaders en onthaalmoeders moeten voldoen alsook van de modaliteiten van het medisch toezicht op deze kinderen, wordt de tegemoetkoming per plaatsingsdag vastgesteld op 631 F.

§ 3. De vergoeding voor bestuurskosten bedoeld in artikel 4, § 3, b van voornoemd besluit van de Executieve van 29 januari 1988 wordt vastgesteld op 28 F per dag en per kind.

§ 4. De vergoeding voor reiskosten van de maatschappelijke werker bedoeld in artikel 4, § 3, c van voornoemd besluit van de Executieve van 29 januari 1988 wordt vastgesteld op 1 694 F per maand voor een volledige dagtaak. Ze wordt tot het vereiste bedrag verminderd in geval van onvolledige dagtaak.

Art. 2. Het bedrag van de tegemoetkomingen en vergoedingen bedoeld in artikel 1 is gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen geldig op 1 oktober 1985 en wordt aangepast overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.

Art. 3. Het ministerieel besluit van 15 december 1975 tot vaststelling van het bedrag der werkingstoelagen toegekend aan de diensten voor onthaalmoeders, evenals van het bedrag van de tussenkomst per plaatsingsdag in het gezin en van de vergoeding voor administratiekosten wordt ingetrokken voor wat de Franse Gemeenschap betreft.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met 1 januari 1988.

Brussel, 29 januari 1988.

De Minister van Gezondheid, van Onderwijs en van Middenstand,

A. BERTOUILLE

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

D. 88 — 1095

22. JANUAR 1988. — Erlaß der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 4. Oktober 1976 über die Ständige Weiterbildung des Mittelstandes

Die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 4. Oktober 1976 über die Ständige Weiterbildung des Mittelstandes, insbesondere des Artikels 44;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch das Gesetz vom 9. August 1980;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Anbetracht der Notwendigkeit, zwecks Vereinheitlichung die Fachsprache des Königlichen Erlasses vom 4. Oktober 1976 über die Ständige Weiterbildung des Mittelstandes der Fachsprache des Erlasses der Exekutive vom 23. Dezember 1987 über die Grundausbildung in der Ständigen Weiterbildung des Mittelstandes anzupassen.

Auf Vorschlag des Gemeinschaftsministers für Ausbildung, kulturelle Animation und Medien und nach Beratung der Exekutive vom 20. Januar 1988,

Beschliesst :

Artikel 1. In Artikel 44 des Königlichen Erlasses vom 4. Oktober 1976 über die Ständige Weiterbildung des Mittelstandes werden die Wörter « Anzahl von Zyklen » durch die Wörter « Anzahl von Kursen » ersetzt.

Art. 2. Der für die Ausbildung zuständige Gemeinschaftsminister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 22. Januar 1988.

Für die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Der Vorsitzende der Exekutive,

J. MARAITE

Der Gemeinschaftsminister für Ausbildung, kulturelle Animation und Medien,

B. FAGNOUL

TRADUCTION

COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 88 — 1095

**22 JANVIER 1988. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone
modifiant l'arrêté royal du 4 octobre 1976
relatif à la formation permanente dans les Classes moyennes**

L'Exécutif de la Communauté germanophone,

Vu l'arrêté royal du 4 octobre 1976 relatif à la formation permanente dans les Classes moyennes, notamment l'article 44;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire, dans un but d'uniformisation, d'adapter le terminologie de l'arrêté royal du 4 octobre 1976 relatif à la formation permanente dans les Classes moyennes à celle de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone du 23 décembre 1987 relatif aux cours de formation de base dans la formation permanente des Classes moyennes;

Sur la proposition du Ministre communautaire de la Formation, de l'Animation culturelle et des Médias et vu la délibération de l'Exécutif du 20 janvier 1988,

Arrête :

Article 1er. Dans l'article 44 de l'arrêté royal du 4 octobre 1976 relatif à la formation permanente dans les Classes moyennes, les mots « nombre de cycles » sont remplacés par les mots « nombre de cours ».

Art. 2. Le Ministre qui a la formation permanente des Classes moyennes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 22 janvier 1988.

Pour l'Exécutif de la Communauté germanophone :

Le Président de l'Exécutif,

J. MARAITE

Le Ministre communautaire de la Formation, de l'Animation culturelle et des Médias,

B. FAGNOUL

VERTALING

DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 88 — 1095

**22 JANUARI 1988. — Besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap
tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 oktober 1976
betreffende de voortdurende vorming in de Middenstand**

De Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het koninklijk besluit van 4 oktober 1976 betreffende de voortdurende vorming in de Middenstand, inzonderheid op artikel 44;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd door de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de noodzakelijkheid om ter uniformisatie de terminologie van het koninklijk besluit van 4 oktober 1976 betreffende de voortdurende vorming in de Middenstand aan te passen aan de terminologie van het besluit van de Executieve van 23 december 1987 betreffende de basisopleiding in de permanente vorming van de Middenstand;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Vorming, Culturele Animatie en Media en na de beraadslaging van de Executieve van 20 januari 1988,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 44 van het koninklijk besluit van 4 oktober 1976 betreffende de voortdurende vorming in de Middenstand worden de woorden « aantal cyclussen » vervangen door de woorden « aantal cursussen ».

Art. 2. De Gemeenschapsminister bevoegd voor de Vorming wordt met de uitvoering van dit besluit belast.

Eupen, 22 januari 1988.

Voor de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap :

De Voorzitter van de Executieve,

J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Vorming, Culturele Animatie en Media,

B. FAGNOUL